

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 290

Volume 41

29 October 1998

English edition

## Legislation

### Contents

#### *Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union*

##### 98/606/CFSP:

- \* **Common position of 26 October 1998 defined by the Council on the basis of Article J.2 of the Treaty on European Union on the European Union's contribution to the promotion of non-proliferation and confidence-building in the South Asian region** ..... 1

##### 98/607/CFSP:

- \* **Council Decision of 26 October 1998 supplementing Joint Action 95/545/CFSP adopted by the Council on the basis of Article J.3 of the Treaty on European Union with regard to the participation of the Union in the implementing structures of the peace plan for Bosnia and Herzegovina** ..... 3

##### 98/608/CFSP:

- \* **Council Decision of 26 October 1998 modifying Joint Action 96/676/CFSP adopted by the Council on the basis of Article J.3 of the Treaty on European Union in relation to the nomination of an EU Special Envoy for the Middle East peace process** ..... 4

---

#### *I Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 2321/98 of 28 October 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ..... 5

Commission Regulation (EC) No 2322/98 of 28 October 1998 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector ..... 7

Commission Regulation (EC) No 2323/98 of 28 October 1998 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state ..... 9

Commission Regulation (EC) No 2324/98 of 28 October 1998 fixing the maximum export refund for white sugar for the 13th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1574/98 .....	11
<b>* Commission Regulation (EC) No 2325/98 of 27 October 1998 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods .....</b>	<b>12</b>
Commission Regulation (EC) No 2326/98 of 28 October 1998 fixing the import duties in the rice sector .....	18
Commission Regulation (EC) No 2327/98 of 28 October 1998 fixing the maximum export refunds for olive oil for the 22nd partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 1978/97 .....	21
<b>* Commission Regulation (EC) No 2328/98 of 28 October 1998 establishing a forecast balance for the supply to the Azores and Madeira of cereal products covered by the specific measures provided for in Articles 2 to 10 of Council Regulation (EEC) No 1600/92 .....</b>	<b>23</b>
<b>* Commission Directive 98/82/EC of 27 October 1998 amending the Annexes to Council Directives 86/362/EEC, 86/363/EEC and 90/642/EEC on the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on cereals, foodstuffs of animal origin and certain products of plant origin, including fruit and vegetables respectively <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>25</b>

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

**Commission**

98/609/EC:

Commission Decision of 19 October 1998 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia ( <i>notified under document number C(1998) 3184</i> ) .....	55
---	----

98/610/EC, Euratom:

<b>* Commission Decision of 22 October 1998 setting up expert groups to assist the Commission on the content and orientation of the key actions in the field of research and technological development <sup>(1)</sup> (<i>notified under document number C(1998) 3120</i>) .....</b>	<b>57</b>
--	-----------

98/611/EC, Euratom:

<b>* Commission Decision of 23 October 1998 on the creation of the European Research Forum <sup>(1)</sup> (<i>notified under document number C(1998) 3069</i>) .....</b>	<b>61</b>
--	-----------

---

**Corrigenda**

<b>* Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1647/98 of 27 July 1998 amending Regulation (EC) No 411/97 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2200/96 as regards operational programmes, operational funds and Community financial assistance (OJ L 210 of 28. 7. 1998) .....</b>	<b>63</b>
---	-----------




---

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

**CORRIGENDA**

**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1647/98 of 27 July 1998 amending Regulation (EC) No 411/97 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2200/96 as regards operational programmes, operational funds and Community financial assistance**

*(Official Journal of the European Communities L 210 of 28 July 1998)*

On page 59 the following point 3 is added to Article 1:

'3. The Annex to this Regulation shall be added to Regulation (EC) No 411/97.'

---

*(Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union)*

## COMMON POSITION

of 26 October 1998

defined by the Council on the basis of Article J.2 of the Treaty on European Union on the European Union's contribution to the promotion of non-proliferation and confidence-building in the South Asian region

(98/606/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article J.2 thereof,

Whereas the European Council in Cardiff on 15 and 16 June 1998 adopted conclusions on Indian and Pakistani nuclear tests;

Whereas the Council adopted declarations on Indian and Pakistani nuclear tests on 25 May and 8-9 June 1998;

Whereas these conclusions and declarations, in particular, demanded that both India and Pakistan sign the CTBT as it stands and move to ratify it, confirm publicly their intention to exert stringent controls over the export of material, equipment and technology controlled under the Nuclear Suppliers Group Trigger and Dual Use Lists and the Missile Technology Control Regime Annex, enter into commitments neither to assemble nuclear devices nor to deploy such devices on delivery vehicles, and to cease the development and deployment of ballistic missiles capable of delivering nuclear warheads;

Whereas in these declarations the Union also reiterated its full commitment to the Treaty on the non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) as a cornerstone of the global non-proliferation regime and an essential foundation for the pursuit of nuclear disarmament, and stated that its goal continues to be adherence by all countries, including India and Pakistan, to the NPT as it stands, without any modifications;

Whereas the United Nations Security Council condemned Indian and Pakistani Nuclear Tests in its Resolution No 1172 of 6 June 1998;

Whereas the Conference on Disarmament agreed on 11 August 1998 to establish an ad hoc committee to negotiate a non-discriminatory multilateral, and internationally

and effectively verifiable, treaty banning the production of fissible material for nuclear weapons or other nuclear explosive devices,

HAS DEFINED THE FOLLOWING COMMON POSITION:

### *Article 1*

The objective of this Common Position shall be to contribute to nuclear and ballistic missile non-proliferation in South Asia and to confidence-building and avoidance of conflict in the aftermath of the nuclear weapons tests conducted by India and Pakistan in May 1998.

### *Article 2*

1. The European Union shall, in particular, promote and support efforts of the international community to further non-proliferation objectives regarding the exports of material, equipment and technology controlled under the Nuclear Suppliers Group Trigger and Dual Use Lists and the Missile technology Regime Annex.

2. To this end, the Union shall also support efforts of the international community to achieve enhanced confidence-building among India and Pakistan and in the region in general.

### *Article 3*

The support of the Union shall include:

— an active Union contribution in the course of bilateral encounters with India and Pakistan as well as in various international fora in this regard,

- the promotion of, and financial and conceptual contributions to, various seminars and other initiatives focusing on enhancement of confidence-building and nuclear and missile technology non-proliferation objectives regarding the South Asian region and the wider Asian context,
- technical assistance to both countries regarding the implementation and administration of export control regulations,
- an active link with European think tanks, in order to promote a better mutual understanding of views on non-proliferation and a political approach to conflict resolution.

*Article 4*

The Council shall decide on a case-by-case basis on the priorities, arrangements and financial contributions towards the initiatives referred to in Article 3.

*Article 5*

The Council notes that the Commission intends to direct its actions towards achieving the objectives and the prior-

ities of this Common Position, where appropriate, by pertinent Community measures.

*Article 6*

The Council will review the implementation of this Common Position with a view to considering the possibility of further measures to be undertaken by the Union.

*Article 7*

This Common Position shall enter into force on the date of its adoption.

It shall be published in the Official Journal.

Done at Luxembourg, 26 October 1998.

*For the Council*

*The President*

W. SCHÜSSEL

---

## COUNCIL DECISION

of 26 October 1998

supplementing Joint Action 95/545/CFSP adopted by the Council on the basis of Article J.3 of the Treaty on European Union with regard to the participation of the Union in the implementing structures of the peace plan for Bosnia and Herzegovina

(98/607/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article J.11 thereof,

Whereas on 11 December 1995 the Council adopted Joint Action 95/545/CFSP with regard to the participation of the Union in the implementing structures of the peace plan for Bosnia and Herzegovina<sup>(1)</sup>; whereas it was decided on 20 December 1996, in Decision 96/745/CFSP<sup>(2)</sup>, to extend Joint Action 95/545/CFSP until 31 December 1998;

Whereas the Peace Implementation Council strengthened the mission of the High Representative at ministerial conferences held in Paris on 14 November 1996, in London on 4 and 5 December 1996 and in Sintra on 30 May 1997; whereas the Council decided on 22 July 1997, in Decision 97/476/CFSP<sup>(3)</sup>, to increase proportionately the Union's share of the budget of the High Representative's office with a contribution from the Community budget of ECU 4,6 million in 1997 and ECU 6,26 million in 1998;

Whereas the Peace Implementation Council extended the scope of the High Representative's mission at the ministerial conference in Bonn on 10 December 1997; whereas additional funds are required if the High Representative is to perform the new duties assigned at the Bonn conference until 31 December 1998; whereas the High Representative's office has asked all donors for such funds and the contribution provided for under Decision 97/476/CFSP will be exhausted before the end of 1998,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

1. In order to cover the European Union's contribution to the additional expenses involved in the High Representative's mission in 1998, a maximum of ECU 2,8 million shall be charged to the general budget of the European Communities for 1998.

2. The management of the expenditure financed by the amount specified in paragraph 1 shall be subject to the procedures and rules of the Community applying to budget matters.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day of its adoption and shall apply until 31 December 1998.

*Article 3*

This Decision shall be published in the Official Journal.

Done at Luxembourg, 26 October 1998.

*For the Council*  
*The President*  
W. SCHÜSSEL

<sup>(1)</sup> OJ L 309, 21. 12. 1995, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ L 340, 30. 12. 1996, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ L 205, 31. 7. 1997, p. 2.

**COUNCIL DECISION****of 26 October 1998****modifying Joint Action 96/676/CFSP adopted by the Council on the basis of Article J.3 of the Treaty on European Union in relation to the nomination of an EU Special Envoy for the Middle East peace process**

(98/608/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and, in particular, Articles J.3 and J.11 thereof,

Whereas Joint Action 96/676/CFSP of 25 November 1996 adopted by the Council on the basis of Article J.3 of the Treaty on European Union in relation to the nomination of an EU Special Envoy for the Middle East peace process <sup>(1)</sup>, as extended by Council Decision 97/475/CFSP of 22 July 1997 <sup>(2)</sup>, expires on 25 November 1998;

Whereas the European Union considers that this Joint Action should be further extended until 31 December 1999 and that its scope should be widened in order to include security issues in accordance with the Declaration on cooperation between the European Union and the Palestinian Authority in the field of security adopted by the Council on 9 April 1998, with the aim of assisting the Palestinians to meet their commitments on security under the Oslo accords,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The validity of Joint Action 96/676/CFSP shall be extended until 31 December 1999.

*Article 2*

In the first paragraph of Article 2 of Joint Action 96/676/CFSP the following indent shall be added:

‘— to develop joint cooperation on security issues within the EU-Palestinian Permanent Security Committee set up on 9 April 1998.’

*Article 3*

In order to cover the expenses connected with Joint Action 96/676/CFSP as amended by Articles 1 and 2, the following maximum amounts shall be charged to the general budget of the European Communities:

- ECU 0,450 million for the financial year 1998,
- ECU 2,4 million for the financial year 1999.

*Article 4*

This Decision shall enter into force on the day of its adoption.

*Article 5*

This Decision shall be published in the Official Journal.

Done at Luxembourg, 26 October 1998.

*For the Council**The President*

W. SCHÜSSEL

<sup>(1)</sup> OJ L 315, 4. 12. 1996, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ L 205, 31. 7. 1997, p. 1.

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2321/98**  
**of 28 October 1998**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of certain**  
**fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 October 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1998.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ L 198, 15. 7. 1998, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.



## ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 00	060	80,7
	204	70,1
	999	75,4
0709 90 70	052	94,3
	999	94,3
0805 30 10	052	57,4
	388	62,1
	524	27,8
	528	48,6
0806 10 10	999	49,0
	052	130,1
	400	239,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	184,8
	060	36,7
	064	38,0
	388	32,7
	400	86,5
	404	62,7
	800	156,9
	999	68,9
	0808 20 50	052
064		60,2
400		84,3
720		121,0
999		91,1

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 2322/98

of 28 October 1998

## fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1148/98<sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68<sup>(3)</sup>, and in particular Articles 1 (2) and 3 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68<sup>(4)</sup>; whereas that price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation;

Whereas the representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; whereas that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality; whereas the standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States; whereas, under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends;

Whereas the information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small quantity that is not representative of the market;

whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded;

Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas a representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price;

Whereas where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95; whereas should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed;

Whereas application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 October 1998.

<sup>(1)</sup> OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ L 159, 3. 6. 1998, p. 38.

<sup>(3)</sup> OJ L 141, 24. 6. 1995, p. 12.

<sup>(4)</sup> OJ L 145, 27. 6. 1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1998.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

ANNEX

**fixing the representative prices and additional import duties applying to imports of molasses in the sugar sector**

CN code	Amount of the representative price in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in ECU per 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 <sup>(2)</sup>
1703 10 00 <sup>(1)</sup>	6,41	0,21	—
1703 90 00 <sup>(1)</sup>	7,73	0,00	—

<sup>(1)</sup> For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

<sup>(2)</sup> This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 2323/98

of 28 October 1998

## fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 1 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1148/98 <sup>(2)</sup>, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EEC) No 1785/81 provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 17a of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 3290/94 <sup>(4)</sup>; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector <sup>(5)</sup>; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their

sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 <sup>(7)</sup>, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 <sup>(8)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 961/98 <sup>(9)</sup>;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 October 1998.

<sup>(1)</sup> OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ L 159, 3. 6. 1998, p. 38.

<sup>(3)</sup> OJ L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

<sup>(4)</sup> OJ L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

<sup>(5)</sup> OJ L 214, 8. 9. 1995, p. 16.

<sup>(6)</sup> OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

<sup>(8)</sup> OJ L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

<sup>(9)</sup> OJ L 135, 8. 5. 1998, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1998.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1998 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 9100	44,69 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	42,56 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9950	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 9100	44,69 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	42,56 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9950	<sup>(2)</sup>
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4858
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 9100	48,58
1701 99 10 9910	47,99
1701 99 10 9950	47,99
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4858

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

<sup>(2)</sup> Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2324/98**  
**of 28 October 1998**

**fixing the maximum export refund for white sugar for the 13th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1574/98**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1148/98 <sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 17 (5) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1574/98 of 22 July 1998 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar <sup>(3)</sup>, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EC) No 1574/98 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 13th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 13th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1574/98 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 51,320 per 100 kilograms.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 October 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1998.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ L 159, 3. 6. 1998, p. 38.

<sup>(3)</sup> OJ L 206, 23. 7. 1998, p. 7.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2325/98**  
**of 27 October 1998**  
**establishing unit values for the determination of the customs value of certain**  
**perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 82/97 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1677/98 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 173 (1) thereof,

Whereas Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements communicated to the Commission in accordance with Article 173 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The unit values provided for in Article 173 (1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 30 October 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 October 1998.

*For the Commission*  
Martin BANGEMANN  
*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 17, 21. 1. 1997, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 212, 30. 7. 1998, p. 18.

## ANNEX

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	New potatoes 0701 90 51 0701 90 59	a)	31,78	437,51	62,18	236,41	10 619,10	5 282,66
		b)	189,09	208,48	24,94	61 531,16	70,12	6 374,34
		c)	291,71	1 282,78	22,37			
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	a)	12,27	168,92	24,01	91,28	4 099,95	2 039,59
		b)	73,00	80,49	9,63	23 756,68	27,07	2 461,08
		c)	112,63	495,27	8,64			
1.40	Garlic 0703 20 00	a)	79,77	1 098,17	156,07	593,40	26 654,67	13 259,85
		b)	474,62	523,31	62,61	154 447,48	176,01	16 000,03
		c)	732,21	3 219,88	56,16			
1.50	Leeks ex 0703 90 00	a)	39,59	545,02	77,46	294,51	13 228,76	6 580,89
		b)	235,55	259,72	31,07	76 652,57	87,35	7 940,84
		c)	363,40	1 598,03	27,87			
1.60	Cauliflowers 0704 10 10 0704 10 05 0704 10 80	a)	75,84	1 044,07	148,38	564,17	25 341,48	12 606,58
		b)	451,24	497,53	59,53	146 838,37	167,34	15 211,76
		c)	696,14	3 061,24	53,39			
1.70	Brussels sprouts 0704 20 00	a)	59,69	821,73	116,79	444,03	19 945,06	9 922,03
		b)	355,15	391,58	46,85	115 569,39	131,71	11 972,44
		c)	547,89	2 409,36	42,02			
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	a)	119,92	1 650,90	234,63	892,07	40 070,55	19 933,82
		b)	713,50	786,70	94,12	232 184,31	264,60	24 053,19
		c)	1 100,75	4 840,51	84,42			
1.90	Sprouting broccoli or calabrese ( <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a)	105,95	1 458,58	207,30	788,15	35 402,56	17 611,64
		b)	630,39	695,06	83,16	205 136,15	233,78	21 251,13
		c)	972,52	4 276,62	74,59			
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	a)	57,59	792,82	112,68	428,41	19 243,35	9 572,96
		b)	342,65	377,80	45,20	111 503,45	127,07	11 551,23
		c)	528,62	2 324,59	40,54			
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	152,67	2 101,76	298,70	1 135,70	51 013,76	25 377,72
		b)	908,36	1 001,55	119,83	295 593,55	336,86	30 622,09
		c)	1 401,36	6 162,45	107,48			
1.120	Endives ex 0705 29 00	a)	21,82	300,39	42,69	162,32	7 291,02	3 627,05
		b)	129,83	143,14	17,13	42 247,01	48,15	4 376,59
		c)	200,29	880,75	15,36			
1.130	Carrots ex 0706 10 00	a)	42,68	587,56	83,51	317,49	14 261,27	7 094,53
		b)	253,94	279,99	33,50	82 635,31	94,17	8 560,63
		c)	391,76	1 722,76	30,05			
1.140	Radishes ex 0706 90 90	a)	173,89	2 393,89	340,22	1 293,55	58 104,30	28 905,04
		b)	1 034,62	1 140,76	136,48	336 678,86	383,69	34 878,33
		c)	1 596,14	7 018,98	122,42			
1.160	Peas ( <i>Pisum sativum</i> ) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	242,77	3 342,14	474,99	1 805,94	81 120,14	40 354,69
		b)	1 444,44	1 592,63	190,55	470 041,56	535,67	48 694,08
		c)	2 228,39	9 799,29	170,91			



Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Beans:							
1.170.1	Beans ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	88,13 524,36 808,95	1 213,26 578,15 3 557,32	172,43 69,17 62,04	655,59 170 633,78	29 448,11 194,46	14 649,50 17 676,85
1.170.2	Beans ( <i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i> ) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	134,00 797,28 1 229,99	1 844,74 879,07 5 408,84	262,18 105,17 94,33	996,81 259 445,44	44 775,30 295,67	22 274,28 26 877,32
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 938,53 1 447,90	2 171,56 1 034,81 6 367,10	308,52 123,81 111,05	1 173,41 305 409,88	52 707,87 348,05	26 220,49 31 639,02
1.190	Globe artichokes 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparagus:							
1.200.1	— green ex 0709 20 00	a) b) c)	398,49 2 370,95 3 657,74	5 485,89 2 614,19 16 084,85	779,66 312,77 280,53	2 964,33 771 540,40	133 153,04 879,26	66 239,40 79 927,93
1.200.2	— other ex 0709 20 00	a) b) c)	189,28 1 126,19 1 737,40	2 605,76 1 241,72 7 640,19	370,33 148,56 133,25	1 408,04 366 476,36	63 246,78 417,64	31 463,26 37 965,21
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	a) b) c)	93,04 553,57 854,01	1 280,85 610,36 3 755,51	182,04 73,03 65,50	692,12 180 140,33	31 088,76 205,29	15 465,67 18 661,68
1.220	Ribbed celery ( <i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	38,40 228,47 352,47	528,64 251,91 1 550,00	75,13 30,14 27,03	285,65 74 348,54	12 831,13 84,73	6 383,08 7 702,16
1.230	Chantarelles 0709 51 30	a) b) c)	1 136,20 6 760,21 10 429,18	15 641,72 7 453,73 45 862,14	2 223,02 891,78 799,87	8 452,09 2 199 864,99	379 654,41 2 507,01	188 865,98 227 895,59
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	a) b) c)	83,02 493,96 762,04	1 142,91 544,63 3 351,06	162,43 65,16 58,45	617,58 160 740,00	27 740,63 183,18	13 800,08 16 651,90
1.250	Fennel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,61 675,12	1 012,54 482,50 2 968,81	143,90 57,73 51,78	547,13 142 404,57	24 576,29 162,29	12 225,92 14 752,44
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	a) b) c)	50,01 297,55 459,04	688,47 328,08 2 018,63	97,85 39,25 35,21	372,02 96 827,36	16 710,54 110,35	8 312,96 10 030,86
2.10	Chestnuts ( <i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	a) b) c)	140,29 834,70 1 287,72	1 931,33 920,33 5 662,74	274,48 110,11 98,76	1 043,60 271 623,89	46 877,06 309,55	23 319,85 28 138,95
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	a) b) c)	59,06 351,40 542,11	813,06 387,45 2 383,93	115,55 46,36 41,58	439,34 114 349,61	19 734,54 130,52	9 817,31 11 846,08



Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Water melons 0807 11 00	a) b) c)	21,93 130,48 201,30	301,90 143,87 885,19	42,91 17,21 15,44	163,14 42 459,99	7 327,78 48,39	3 645,34 4 398,65
2.120	Melons (other than water melons):							
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (including cantalene), onteniente, piel de sapo (including verde liso), rochet, tendral, futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	58,54 348,30 537,34	805,90 384,04 2 362,94	114,54 45,95 41,21	435,47 113 342,81	19 560,79 129,17	9 730,87 11 741,78
2.120.2	— other ex 0807 19 00	a) b) c)	120,73 718,32 1 108,18	1 662,05 792,02 4 873,21	236,21 94,76 84,99	898,10 233 752,60	40 341,21 266,39	20 068,46 24 215,66
2.140	Pears							
2.140.1	Pears — nashi ( <i>Pyrus pyrifolia</i> ) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Other ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Apricots 0809 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.160	Cherries 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.170	Peaches 0809 30 90	a) b) c)	163,24 971,25 1 498,38	2 247,28 1 070,89 6 589,10	319,39 128,12 114,92	1 214,33 316 058,76	54 545,67 360,19	27 134,73 32 742,19
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Plums 0809 40 05	a) b) c)	148,24 882,00 1 360,69	2 040,78 972,49 5 983,63	290,04 116,35 104,36	1 102,74 287 016,36	49 533,51 327,09	24 641,34 29 733,53
2.200	Strawberries 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	326,82 1 944,53 2 999,88	4 499,23 2 144,01 13 191,93	639,44 256,52 230,08	2 431,18 632 775,81	109 204,94 721,13	54 325,98 65 552,58
2.205	Raspberries 0810 20 10	a) b) c)	341,59 2 032,41 3 135,45	4 702,57 2 240,91 13 788,11	668,33 268,11 240,48	2 541,06 661 372,89	114 140,25 753,71	56 781,14 68 515,10
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	218,02 1 297,18 2 001,21	3001,42 1 430,26 8 800,27	426,56 171,12 153,48	1 621,83 422 121,60	72 850,07 481,06	36 240,59 43 729,80
2.220	Kiwi fruit ( <i>Actinidia chinensis Planch.</i> ) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	126,49 752,60 1 161,05	1 741,35 829,80 5 105,71	247,48 99,28 89,05	940,95 244 904,88	42 265,87 279,10	21 025,93 25 370,98

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Pomegranates ex 0810 90 85	a)	70,16	965,87	137,27	521,91	23 443,54	11 662,42
		b)	417,44	460,27	55,07	135 840,99	154,81	14 072,48
		c)	644,00	2 831,97	49,39			
2.240	Khakis (including sharon fruit) ex 0810 90 85	a)	307,49	4 233,12	601,62	2 287,39	102 745,94	51 112,83
		b)	1 829,52	2 017,21	241,34	595 349,84	678,47	61 675,42
		c)	2 822,45	12 411,68	216,47			
2.250	Lychees ex 0810 90 30	a)	346,48	4 769,89	677,90	2 577,43	115 774,21	57 593,98
		b)	2 061,50	2 272,99	271,95	670 840,72	764,50	69 495,92
		c)	3 180,34	13 985,49	243,92			

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2326/98**  
**of 28 October 1998**  
**fixing the import duties in the rice sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1503/96 of 29 July 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1403/97 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is husked or milled rice, minus the cif import price provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties;

Whereas, pursuant to Article 12(3) of Regulation (EC) No 3072/95, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market or on the Community import market for the product;

Whereas Regulation (EC) No 1503/96 lays down detailed rules for the application of Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available from the source referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1503/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1503/96 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import duties in the rice sector referred to in Article 11(1) and (2) of Regulation (EC) No 3072/95 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 October 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1998.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

<sup>(2)</sup> OJ L 265, 30. 9. 1998, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ L 189, 30. 7. 1996, p. 71.

<sup>(4)</sup> OJ L 194, 23. 7. 1997, p. 2.

## ANNEX I

## Import duties on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Duties <sup>(1)</sup>				
	Third countries (except ACP and Bangladesh) <sup>(2)</sup> <sup>(7)</sup>	ACP <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	Bangladesh <sup>(4)</sup>	Basmati India and Pakistan <sup>(5)</sup>	Egypt <sup>(6)</sup>
1006 10 21	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 23	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 25	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 27	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 92	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 94	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 96	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 98	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 20 11	271,25	90,60	131,29		203,44
1006 20 13	271,25	90,60	131,29		203,44
1006 20 15	271,25	90,60	131,29		203,44
1006 20 17	262,17	87,42	126,75	12,17	196,63
1006 20 92	271,25	90,60	131,29		203,44
1006 20 94	271,25	90,60	131,29		203,44
1006 20 96	271,25	90,60	131,29		203,44
1006 20 98	262,17	87,42	126,75	12,17	196,63
1006 30 21	478,36	155,03	224,27		358,77
1006 30 23	478,36	155,03	224,27		358,77
1006 30 25	478,36	155,03	224,27		358,77
1006 30 27	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 42	478,36	155,03	224,27		358,77
1006 30 44	478,36	155,03	224,27		358,77
1006 30 46	478,36	155,03	224,27		358,77
1006 30 48	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 61	478,36	155,03	224,27		358,77
1006 30 63	478,36	155,03	224,27		358,77
1006 30 65	478,36	155,03	224,27		358,77
1006 30 67	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 92	478,36	155,03	224,27		358,77
1006 30 94	478,36	155,03	224,27		358,77
1006 30 96	478,36	155,03	224,27		358,77
1006 30 98	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 40 00	(7)	49,58	72,38		114,00

<sup>(1)</sup> The duty on imports of rice originating in the ACP States is applicable, under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 1706/98 (OJ L 215, 1.8.1998, p. 12) and amended Commission Regulation (EC) No 2603/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 22).

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EC) No 1706/98, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

<sup>(3)</sup> The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11(3) of Regulation (EC) No 3072/95.

<sup>(4)</sup> The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ L 337, 4.12.1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ L 88, 9.4.1991, p. 7).

<sup>(5)</sup> No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101(1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ L 263, 19.9.1991, p. 1).

<sup>(6)</sup> For husked rice of the Basmati variety originating in India and Pakistan, a reduction of ECU 250 per tonne applies (Article 4a of amended Regulation (EC) No 1503/96).

<sup>(7)</sup> Duties fixed in the Common Customs Tariff.

<sup>(8)</sup> The duty on imports of rice originating in and coming from Egypt is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2184/96 (OJ L 292, 15.11.1996, p. 1) and Commission Regulation (EC) No 196/97 (OJ L 31, 1.2.1997, p. 53).

## ANNEX II

## Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (ECU/tonne)	( <sup>1</sup> )	262,17	( <sup>1</sup> )	271,25	478,36	( <sup>1</sup> )
2. Elements of calculation:						
(a) Arag cif price (ECU/tonne)	—	306,45	304,96	322,64	365,09	—
(b) fob price (ECU/tonne)	—	—	—	297,17	339,62	—
(c) Sea freight (ECU/tonne)	—	—	—	25,47	25,47	—
(d) Source	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(<sup>1</sup>) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2327/98**  
**of 28 October 1998**

**fixing the maximum export refunds for olive oil for the 22nd partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 1978/97**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organisation of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1638/98<sup>(2)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1978/97<sup>(3)</sup> issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Article 6 of Regulation (EC) No 1978/97 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Community and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the abovementioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas the Management Committee for Oils and Fats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The maximum export refunds for olive oil for the 22nd partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 1978/97 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 23 October 1998.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 October 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1998.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ L 210, 28. 7. 1998, p. 32.

<sup>(3)</sup> OJ L 278, 11. 10. 1997, p. 7.



## ANNEX

to the Commission Regulation of 28 October 1998 fixing the maximum export refunds for olive oil for the 22nd partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 1978/97

(ECU/100 kg)

Product code	Amount of refund
1509 10 90 9100	—
1509 10 90 9900	—
1509 90 00 9100	—
1509 90 00 9900	—
1510 00 90 9100	—
1510 00 90 9900	—

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2328/98****of 28 October 1998****establishing a forecast balance for the supply to the Azores and Madeira of cereal products covered by the specific measures provided for in Articles 2 to 10 of Council Regulation (EEC) No 1600/92**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira, with regard to certain agricultural products <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 562/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 10 thereof,

Whereas the quantities of products eligible for the specific supply arrangements are determined by means of periodic forecast balances which may be revised according to the essential requirements of the market taking into account local production and traditional trade flows;

Whereas in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 1600/92 these arrangements include requirements for direct human consumption, and for processing and packaging in the Islands of products listed in the Annex to the aforementioned Regulation; whereas an assessment of these requirements is made annually in the context of a forecast supply balance which can be revised in the course of the year in the light of developments in the requirements of the Islands; whereas the assessment of the requirements of the processing and packaging industries, as regards products intended for the local market or traditionally dispatched to the rest of the Community,

may result in the establishment of a separate forecast supply balance;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1600/92 the forecast supply balance of cereal products to the Azores and Madeira for the 1998/99 marketing year was established by Commission Regulation (EC) No 1253/98 <sup>(3)</sup>; whereas to meet the needs of this region, amendments must be made to this forecast supply balance; whereas, subsequently, Regulation (EC) No 1253/98 should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EC) No 1253/98 is replaced by the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1998.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 76, 13. 3. 1998, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ L 173, 18. 6. 1998, p. 10.

## ANNEX

## ANNEX

## Forecast supply balance for the Azores and Madeira for the 1998/99 marketing year

Region	Breadmaking common wheat	Feed wheat	Durum wheat	Barley	Maize	Malt	Total
Azores	34 000	—	500	35 000	75 500	1 000	146 000
Madeira	25 000	—	5 000	2 500	35 000	2 200	69 700
Total	59 000	—	5 500	37 500	110 500	3 200	215 700'

**COMMISSION DIRECTIVE 98/82/EC**

of 27 October 1998

**amending the Annexes to Council Directives 86/362/EEC, 86/363/EEC and 90/642/EEC on the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on cereals, foodstuffs of animal origin and certain products of plant origin, including fruit and vegetables respectively**

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

October 1998 the appropriate lower limit of analytical determination will apply;

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 86/362/EEC of 24 July 1986 on the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Directive 97/71/EC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 10 thereof,

Whereas, in accordance with the provisions of Directive 91/414/EEC, authorisations of plant protection products for use on specific crops are the responsibility of the Member States; whereas such authorisations are required to be based on the evaluation of effects on human and animal health and influence on the environment; whereas elements to be taken into account in such evaluations include operator and bystander exposure and impact on the terrestrial, aquatic and aerial environments, as well as impact on humans and animals through consumption of residues on treated crops;

Having regard to Council Directive 86/363/EEC of 24 July 1986 on the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on foodstuffs of animal origin<sup>(3)</sup>, as last amended by Directive 97/71/EC, and in particular Article 10 thereof,

Whereas, for cereals and products of plant origin, including fruit and vegetables, maximum residue levels reflect the use of minimum quantities of pesticides to achieve effective protection of plants, applied in such a manner that the amount of residue is the smallest practicable and is toxicologically acceptable, in particular in view of the protection of the environment and in terms of estimated dietary intake; whereas, for foodstuffs of animal origin, maximum residue levels reflect the consumption of cereals and products of plant origin treated with pesticides resulting in residues in animals and animal products, as well as taking into account the direct consequences of the use of veterinary medicines where appropriate;

Having regard to Council Directive 90/642/EEC of 27 November 1990 on the fixing of maximum levels of pesticide residues in and on products of plant origin, including fruit and vegetables<sup>(4)</sup>, as last amended by Directive 97/71/EC, and in particular Article 7 thereof,Having regard to Council Directive 91/414/EEC of 15 July 1991 concerning the placing of plant protection products on the market<sup>(5)</sup>, as last amended by Commission Directive 98/47/EC<sup>(6)</sup>,

Whereas maximum residue levels are fixed at the lower limit of analytical determination where authorised uses of plant protection do not result in detectable levels of pesticide residue in or on the food product, or where there are no authorised uses, or where uses which have been authorised by Member States have not been supported by the necessary data, or where uses in third countries resulting in residues in or on food products which may enter into circulation in the Community market have not been supported with such necessary data;

Whereas Council Directives 93/57/EEC<sup>(7)</sup> and 93/58/EEC<sup>(8)</sup> amended the Annexes II to Directives 86/362/EEC and 86/363/EEC and 90/642/EEC to establish maximum residue levels for a first list of pesticides for cereals and products of animal origin and for products of plant origin, including fruit and vegetables, respectively; whereas, however, certain positions were left open where available data were insufficient to establish maximum levels and interested parties were given the opportunity to generate the missing data within a specified timetable; whereas, if maximum levels are not adopted by 31

Whereas the lifetime exposure of consumers of food products treated with the pesticides covered by this Directive have been assessed and evaluated in accordance

<sup>(1)</sup> OJ L 221, 7. 8. 1986, p. 37.<sup>(2)</sup> OJ L 347, 18. 12. 1997, p. 42.<sup>(3)</sup> OJ L 221, 7. 8. 1986, p. 43.<sup>(4)</sup> OJ L 350, 14. 12. 1990, p. 71.<sup>(5)</sup> OJ L 230, 10. 8. 1991, p. 1.<sup>(6)</sup> OJ L 191, 7. 7. 1998, p. 50.<sup>(7)</sup> OJ L 211, 23. 8. 1993, p. 1.<sup>(8)</sup> OJ L 211, 23. 8. 1993, p. 6.

with the procedures and practices used within the European Community, taking account of guidelines published by the World Health Organisation <sup>(1)</sup>;

Whereas the scientific approach and procedures for calculating acute reference doses (ARfDs) and estimating short-term acute dietary exposure have not yet been agreed at European Community level; whereas the Scientific Committee on Plants, considering that the scientific approach and procedures developed in the 1997 FAO/WHO consultation <sup>(2)</sup> is appropriate pending agreement at Community level, has calculated the maximum toxicologically acceptable residue levels for pome fruit, peaches, apricots and peppers <sup>(3)</sup> with regard to methamidophos; whereas on the basis of information on GAP and supervised field trials MRLs for methamidophos can be fixed at the levels indicated to be toxicologically acceptable for peaches and apricots; whereas in the absence of such information for pome fruit, in order to accommodate the residues of methamidophos arising from the use of acephate, the MRL for methamidophos should also be fixed at the toxicologically acceptable level; whereas Member States have to review, in particular for the above-mentioned agricultural products, existing good agricultural practices to ensure that the established MRLs for acephate and methamidophos are satisfied;

Whereas maximum residue levels for pesticides should be kept under review; whereas the levels may be changed to take account of new information and data and, in particular, should be urgently reconsidered with a view to reduction if concerns about dietary exposure of consumers, based on new or reviewed information, are brought to the attention of the Commission, in particular in implementation of Article 9 of Directive 86/362/EEC, Article 9 of Directive 86/363/EEC or Article 8 of Directive 90/642/EEC; whereas, in particular, the MRLs fixed for acephate, metamidophos and vinclozolin in this Directive should be urgently reviewed together with the MRLs for these pesticides fixed by Directives 93/57/EEC and 93/58/EEC based on the evaluation work on these active substances under the provisions of Article 8(2) of Directive 91/414/EEC;

Whereas Community maximum residue levels and levels recommended by the Codex Alimentarius are fixed and evaluated following similar procedures; whereas however the information in the relevant evaluations of the FAO/WHO Joint Meeting on Pesticide Residues (JMPR)

<sup>(1)</sup> Guidelines for predicting dietary intake of pesticide residues (revised), prepared by the GEMS/Food Programme in collaboration with the Codex Committee on Pesticide Residues, published by the World Health Organisation 1997.

<sup>(2)</sup> Consultation on food consumption and intake assessment of chemicals, Geneva, Switzerland, 10 to 14 February 1997: Food Safety Unit, Programme of Food Safety and Food Aid, World Health Organisation 1997; WHO/FSF/FOS.97.5.

<sup>(3)</sup> Opinion of the Scientific Committee on Plants regarding questions relating to amending the Annexes to Council Directives 86/362/EEC, 86/363/EEC and 90/642/EEC: SCP/RESI/024 Final: 4 August 1998.

concerning the pesticides covered by this Directive have been presented in a way which over-summarises authorised uses/good agricultural practices and supervised residue trials and does not indicate a clear basis for the recommended maximum level; whereas authorisations of plant protection products in third countries may require the use of greater quantities of pesticides or shorter pre-harvest intervals than are authorised in the Community and consequently may require higher residue levels; whereas the Community's trading partners have been consulted about the levels set out in this Directive through the World Trade Organisation and their comments on these levels have been considered and discussed by the Standing Committee on Plant Health; whereas the possibility of fixing import tolerance maximum residue levels for specific pesticide/crop combinations will be examined by the European Community on the basis of the submission of acceptable data;

Whereas the maximum residue levels established in this Directive will have to be reviewed in the framework of the re-evaluation of active substances provided for in the programme of work established in Article 8(2) of Directive 91/414/EEC;

Whereas the opinion of the Scientific Committee on Plants, in particular concerning the protection of consumers of food products treated with pesticides, has been taken into account;

Whereas this Directive is in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

#### *Article 1*

In Annex II of Directive 86/362/EEC in the lists of maximum residue levels for chlorothalonil, chlorpyrifos, chlorpyrifos-methyl, cypermethrin, deltamethrin, fenvalerate, glyphosate, imazalil, iprodione, permethrin, 'the benomyl group' (benomyl, carbendazim, thiophanate-methyl), 'the maneb group' (maneb, mancozeb, metiram, propineb, zineb) and procymidon are replaced by the lists set out in Annex A to this Directive.

#### *Article 2*

In Annex II of Directive 86/363/EEC the lists of maximum residue levels for chlorothalonil, chlorpyrifos, chlorpyrifos-methyl, cypermethrin, deltamethrin, fenvalerate, glyphosate, imazalil, iprodione, permethrin,

'the benomyl group' (benomyl, carbendazim, thiophanate-methyl), 'the maneb group' (maneb, mancozeb, metiram, propineb, zineb) and procymidon are replaced by the lists set out in Annex B to this Directive.

#### *Article 3*

In Annex II of Directive 90/642/EEC the lists of maximum residue levels for chlorothalonil, chlorpyrifos, chlorpyrifos-methyl, cypermethrin, deltamethrin, fenvalerate, glyphosate, imazalil, iprodione, permethrin, 'the benomyl group' (benomyl, carbendazim, thiophanate-methyl), 'the maneb group' (maneb, mancozeb, metiram, propineb, zineb) and procymidon and the maximum levels specifically fixed for tea are replaced by the lists set out in Annex C to this Directive.

#### *Article 4*

The maximum residue levels set out in Annex D to this Directive are fixed on a temporary basis for acephate, methamidophos and vinclozolin, in advance of the adoption for all agricultural products of reviewed maximum residue levels for these three pesticides on the basis of the evaluation works on these active substances under the provisions of Article 8(2) of Directive 91/414/EEC, and before 30 April 2001 at the latest, for acephate and methamidophos and before 31 December 1999 at the latest for vinclozolin.

#### *Article 5*

1. This Directive will enter into force on 1 November 1998.

2. Member States shall adopt and publish the legislative, regulatory or administrative measures to comply with this Directive by 30 April 1999. They shall immediately inform the Commission thereof.

They shall apply these measures as from 1 August 1999.

When Member States adopt these measures, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference at the time of their official publication. The procedure for such reference shall be adopted by Member States.

#### *Article 6*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 October 1998.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

## ANNEX A

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)							
	Benomyl/carbendazim tiophanate-methyl (sum expressed as carbendazim)	Chlorothalonil	Chlorpyrifos	Chlorpyrifos methyl	Cypermethrin, including other mixtures of constituent isomers (sum of isomers)	Deltamethrin	Fenvalerate, including other mixtures of constituents (sum of isomers)	
CEREALS	0,1 (*)			3		1		
Barley		0,1	0,2		0,2		0,2	
Buckwheat								
Maize								
Millet								
Oats		0,1	0,05 (*)		0,2		0,2	
Rice								
Rye		0,1	0,05 (*)					
Sorghum								
Triticale		0,1						
Wheat		0,1						
Cereals others		0,01 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)		0,05 (*)	

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Glyphosate	Imazalil	Iprodione	Maneb, mancozeb, metiram, propineb, zineb (sum expressed as CS <sub>2</sub> )	Permethrin (sum of isomers)	Procymidone	
CEREALS		0,02 (*)				0,02 (*)	
Barley	20		1	2			
Buckwheat							
Maize					0,2		
Millet							
Oats	20			2			
Rice			3				
Rye	5			1			
Sorghum	20						
Triticale	5						
Wheat	5		0,5	1			
Cereals others	0,1 (*)		0,02 (*)	0,05 (*)	2		

(\*) Lower limit of analytical determination.



## ANNEX B

## (part A)

Maximum levels in mg/kg (ppm)

Pesticide residues	Of fat contained in meat, preparations of meat, offal and animal fats listed in Annex I within CN code Nos ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 and 1602 (1) (2)	For cow's milk and whole cream cow's milk listed in Annex I within CN code No 0401; for other foodstuffs within CN code Nos 0401, 0402, 0405 00, 0406 in accordance with (3) (4)	Of shelled fresh eggs, for bird's eggs and egg yolks listed in Annex I within CN code Nos 0407 00 and 0408 (3) (4)
Chlorpyrifos	0,05 (*) ex 0207 poultry meat	0,01 (*)	0,01 (*)
Chlorpyrifos-methyl	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Cypermethrin, including other mixtures of constituent isomers (sum of isomers)	0,05 (*) ex 0207 poultry meat 0,2 other products	0,02	0,05 (*)
Deltamethrin	0,05 (*) ex 0207 poultry meat		0,05 (*)
Fenvalerate, including other mixtures of constituents (sum of isomers)	0,05 (*) ex 0207 poultry meat 0,5 other products	0,05	0,05 (*)
Permethrin (sum of isomers)	0,5	0,05	0,05

(\*) Indicates lower limit of analytical determination.

(1) In case of foodstuffs with a fat content of 10 % or less by weight, the residue is related to the total weight of the boned foodstuff. In such cases, the maximum level is one-tenth of the value related to the fat content, but must be no less than 0,01 mg/kg.

(2) In determining the residues in raw cow's milk and whole cream cow's milk, a fat content of 4 % by weight should be taken as basis.

For raw milk and whole cream milk of another animal origin the residues are expressed on the basis of the fat.

For other foodstuffs listed in Annex I within CN code Nos 0401, 0402, 0405 00, 0406:

— with a fat content of less than 2 % by weight, the maximum level is taken as half that set for raw milk and whole cream milk,

— with a fat content of 2 % or more by weight, the maximum level is expressed in mg/kg of fat. In such cases, the maximum level is 25 times that set for raw milk and whole cream milk.

(3) For eggs and egg products with a fat content higher than 10 % the maximum level is expressed in mg/kg fat. In this case the maximum level is 10 times higher than the maximum level for fresh eggs.

(4) Footnotes (1), (2) and (3) do not apply in cases where lower limit of analytical determination is indicated.

## (part B)

Maximum levels in mg/kg (ppm)

Pesticide residues	Of meat, including fat, preparations of meat, offal and animal fats listed in Annex I within CN code Nos ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 and 1602	For milk and milk products listed in Annex I within CN code Nos 0401, 0402, 0405 00, and 0406	Of shelled fresh eggs, for bird's eggs and egg yolks listed in Annex I within CN code Nos 0407 00 and 0408
Benomyl/carbendazim tiophanate-methyl (sum expressed as carbendazim)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)
Chlorothalonil	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
Glyphosate	0,5 ex 0206 pig kidney 2 ex 0206 cattle, goat and sheep kidney 0,1 (*) other products	0,1 (*)	0,1 (*)
Imazalil	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
Maneb, mancozeb, metiram, probineb, zineb (sum expressed as CS <sub>2</sub> )	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Vinclozolin, iprodione, procymidone (sum of compounds and all metabolites containing the 3,5-dichloroaniline moiety expressed as 3,5-dichloroaniline)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)

(\*) Indicates lower limit of analytical determination.

## ANNEX C

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)							
	Benomyl/carbendazim tiophanate-methyl (sum expressed as carbendazim)	Chlorothalonil	Chlorpyrifos	Chlorpyrifos- methyl	Cypermethrin, including other mixtures of constituent isomers (sum of isomers)	Deltamethrin	Fenvalerate including other mixtures of constituents (sum of isomers)	
1. <b>Fruit, fresh, dried or uncooked preserved by freezing not containing added sugar; nuts</b>								
(i) CITRUS FRUIT	5	0,01 (*)			2	0,05 (*)	0,05 (*)	
Grapefruit			0,3					
Lemons			0,2	0,3				
Limes			0,3					
Mandarins (including clementines and similar hybrids)			2	1				
Oranges			0,3	0,5				
Pomelos			0,3					
Others			0,3	0,05 (*)				
(ii) TREE NUTS (shelled or unshelled)	0,1 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	
Almonds								
Brazil nuts								
Cashew nuts								
Chestnuts								
Coconuts								
Hazelnuts								

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Benomyl/carbendazim triophanate-methyl (sum expressed as carbendazim)	Chlorothalonil	Chlorpyrifos	Chlorpyrifos-methyl	Cypermethrin, including other mixtures of constituent isomers (sum of isomers)	Deltamethrin	Fenvalerate including other mixtures of constituents (sum of isomers)
Macadamia							
Pecans							
Pine nuts							
Pistachios							
Walnuts							
Others							
(iii) POME FRUIT	2	1	0,5	0,5	1	0,1	1 (*)
Apples							
Pears							
Quinces							
Others							
(iv) STONE FRUIT						0,1	0,05 (*)
Apricots	1	1			2		
Cherries			0,3		1		
Peaches (including nectarines and similar hybrids)	1	1	0,2	0,5	2		
Plums	0,5		0,2		1		
Others	0,1 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)		

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Benomyl/carbendazim trifluralin-methyl (sum expressed as carbendazim)	Chlorothalonil	Chlorpyrifos	Chlorpyrifos- methyl	Cypermethrin, including other mixtures of constituent isomers (sum of isomers)	Deltamethrin	Fenvalerate including other mixtures of constituents (sum of isomers)
(v) BERRIES AND SMALL FRUIT							
(a) Table and wine grapes	2		0,5	0,2	0,5	0,1	1 (*)
Table grapes		1					
Wine grapes		3					
(b) Strawberries (other than wild)		3	0,2	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
(c) Cane fruit (other than wild)	0,1 (*)	10 (*)		0,05 (*)	0,5		0,05 (*)
Blackberries			0,5			0,5	
Dewberries							
Loganberries							
Raspberries			0,5			0,5	
Others			0,05 (*)			0,05 (*)	
(d) Other small fruit and berries (other than wild)	0,1 (*)			0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)
Bilberries (fruit of species <i>Vaccinium myrtillus</i> )							
Cranberries		2					

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Benomyl/carbendazim triophanate-methyl (sum expressed as carbendazim)	Chlorothalonil	Chlorpyrifos	Chlorpyrifos-methyl	Cypermethrin, including other mixtures of constituent isomers (sum of isomers)	Deltamethrin	Fenvalerate including other mixtures of constituents (sum of isomers)
Currents (red, black and white)		10	1			0,2	
Gooseberries		10	1			0,2	
Others		0,01 (*)	0,05 (*)			0,05 (*)	
(e) Wild berries and wild fruit	0,1 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	2	0,05 (*)	0,05 (*)
(vi) MISCELLANEOUS				0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)
Avocados							
Bananas	1	0,2	3				
Dates							
Figs							
Kiwi			2				
Kumquats							
Litchis							
Mangoes							
Olives						0,1 (*)	
Passion fruit							
Pineapples							
Pomegranates							
Others	0,1 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)			0,05 (*)	

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)							
	Benomyl/carbendazim triophanate-methyl (sum expressed as carbendazim)	Chlorothalonil	Chlorpyrifos	Chlorpyrifos-methyl	Cypermethrin, including other mixtures of constituent isomers (sum of isomers)	Deltamethrin	Fenvalerate including other mixtures of constituents (sum of isomers)	
<b>2. Vegetables, fresh or uncooked, frozen or dry</b>								
(i) <b>ROOT AND TUBER VEGETABLES</b>	0,1 (*)			0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	
Beetroot								
Carrots		1	0,1					
Celeriac		0,5						
Horseradish								
Jerusalem artichokes								
Parsnips								
Parsley root								
Radishes			0,2					
Salsify								
Sweet potatoes								
Swedes								
Turnips								
Yams								
Others		0,01 (*)	0,05 (*)					
(ii) <b>BULB VEGETABLES</b>	0,1 (*)			0,05 (*)			0,05 (*)	
Garlic		0,5			0,1	0,1		
Onions		0,5	0,2		0,1	0,1		

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Benomyl/carbendazim triophanate-methyl (sum expressed as carbendazim)	Chlorothalonil	Chlorpyrifos	Chlorpyrifos-methyl	Cypermethrin, including other mixtures of constituent isomers (sum of isomers)	Deltamethrin	Fenvalerate including other mixtures of constituents (sum of isomers)
Shallots		0,5			0,1	0,1	
Spring onions		5				0,1	
Others		0,01 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)	
(iii) FRUITING VEGETABLES							
(a) <i>Solanacea</i>							
Tomatoes	0,5		0,5	0,5			1 (*)
Peppers							0,2 (*)
Aubergines	0,5						
Others	0,1 (*)						0,05 (*)
(b) Cucurbits — edible peel							
Cucumbers	0,5	1	0,05 (*)	0,05 (*)	0,2	0,1	
Gherkins		5					0,2 (*)
Courgettes	0,3						
Others	0,1 (*)	0,01 (*)					0,05 (*)
(c) Cucurbits — inedible peel							
Melons	0,5					0,05 (*)	
Squashes	0,5						0,5 (*)
Watermelons							0,5 (*)
Others	0,1 (*)						0,05 (*)





Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Benomyl/carbendazim triophanate-methyl (sum expressed as carbendazim)	Chlorothalonil	Chlorpyrifos	Chlorpyrifos-methyl	Cypermethrin, including other mixtures of constituent isomers (sum of isomers)	Deltamethrin	Fenvalerate including other mixtures of constituents (sum of isomers)
Lettuce	5						
Scarole							
Others	0,1 (*)						
(b) Spinach and similar	0,1 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,5	0,05 (*)
Spinach							
Beet leaves (chord)							
Others							
(c) Watercress	0,1 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
(d) Witloof	0,1 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
(e) Herbs	0,1 (*)	5	0,05 (*)	0,05 (*)	2	0,5	0,05 (*)
Chervil							
Chives							
Parsley							
Celery leaves							
Others							
(vi) LEGUME VEGETABLES (fresh)	0,1 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)			0,05 (*)
Beans (with pods)					0,5	0,2	
Beans (without pods)		0,05					
Peas (with pods)		2			0,5	0,1	

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Benomyl/carbendazim triophanate-methyl (sum expressed as carbendazim)	Chlorothalonil	Chlorpyrifos	Chlorpyrifos-methyl	Cypermethrin, including other mixtures of constituent isomers (sum of isomers)	Deltamethrin	Fenvalerate including other mixtures of constituents (sum of isomers)
Peas (without pods)							
Others		0,01 (*)			0,05 (*)	0,05 (*)	
(vii) STEM VEGETABLES				0,05 (*)			0,05 (*)
Asparagus							
Cardoons							
Celery	2 (*)	10 (*)					
Fennel							
Globe artichokes			1		2	0,1	
Leek		10			0,5	0,2	
Rhubarb	2						
Others	0,1 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)	
(viii) FUNGI			0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)
(a) Cultivated mushrooms	1	2			0,05 (*)		
(b) Wild mushrooms	0,1 (*)	0,01 (*)			1		
3. Pulses		0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	1	0,05 (*)
Beans	2						
Lentils							
Peas							
Others	0,1 (*)						

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Benomyl/carbendazim triophanate-methyl (sum expressed as carbendazim)	Chlorothaloniol	Chlorpyrifos	Chlorpyrifos-methyl	Cypermethrin, including other mixtures of constituent isomers (sum of isomers)	Deltamethrin	Fenvalerate including other mixtures of constituents (sum of isomers)
4. <b>Oil seed</b>			0,05 (*)	0,05 (*)			0,1 (*)
Linseed					0,2		
Peanuts		0,05					
Poppy seed					0,2		
Sesame seed					0,2		
Sunflower seed					0,2		
Rapeseed					0,2	0,1	
Soyabean	0,2						
Mustard seed							
Cotton seed					0,2		
Others	0,1 (*)	0,01 (*)			0,05 (*)	0,05 (*)	
5. <b>Potatoes</b>	3 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)			0,05 (*)
Early potatoes						0,05 (*)	
Ware potatoes						0,5	
6. <b>Tea</b> (dried leaves and stalks fermented or otherwise, <i>Camellia sinensis</i> )	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,5	5	10 (*)
7. <b>Hops (dried)</b> , including hop pellets and unconcentrated powder	0,1 (*)	50	0,1 (*)	0,1 (*)	30	5	5 (*)

(\*) Indicates lower limit of analytical determination.

(\*\*) Should this level not be confirmed or amended, with effect from 1 July 2000, the appropriate lower limit of analytical determination shall apply.

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Glyphosate	Imazalil	Iprodione	Maneb, mancozeb, metiram, probinex, zineb (sum expressed as CS2)	Permethrin (sum of isomers)	Procymidone	
1. <b>Fruit, fresh, dried or uncooked preserved by freezing not containing added sugar; nuts</b>							
(i) CITRUS FRUIT	0,1 (*)	5		5	0,5	0,02 (*)	
Grapefruit							
Lemons			5				
Limes							
Mandarins (including clementines and similar hybrids)			2				
Oranges							
Pomelos							
Others			0,02 (*)				
(ii) TREE NUTS (shelled or unshelled)	0,1 (*)	0,02 (*)		0,1 (*)		0,05 (*)	
Almonds					0,1		
Brazil nuts							
Cashew nuts							
Chestnuts							
Coconuts							
Hazelnuts			0,2				
Macadamia							
Pecans							

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Glyphosate	Imazalil	Iprodione	Maneb, mancozeb, metiram, probinex, zineb (sum expressed as CS <sub>2</sub> )	Permethrin (sum of isomers)	Procymidone	
Pine nuts							
Pistachios							
Walnuts							
Others			0,02 (*)		0,05 (*)		
(iii) POME FRUIT							
Apples							
Pears						1	
Quinces							
Others						0,02 (*)	
(iv) STONE FRUIT							
Apricots	0,1 (*)	0,02 (*)	5		1		
Cherries							
Peaches (including nectarines and similar hybrids)							
Plums							
Others							
(v) BERRIES AND SMALL FRUIT							
(a) Table and wine grapes							
Table grapes	0,1 (*)	0,02 (*)	10	2	1	5	
Wine grapes							

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Glyphosate	Imazalil	Iprodione	Maneb, mancozeb, metiram, probinex, zineb (sum expressed as CS2)	Permethrin (sum of isomers)	Procymidone	
(b) Strawberries (other than wild)	0,1 (*)	0,02 (*)	10	2	1	5	
(c) Cane fruit (other than wild)	0,1 (*)	0,02 (*)	5	0,05 (*)	0,05 (*)		
Blackberries							
Dewberries							
Loganberries							
Raspberries						10	
Others						0,02 (*)	
(d) Other small fruit and berries (other than wild)	0,1 (*)	0,02 (*)			0,05 (*)	0,02 (*)	
Bilberries (fruit of species <i>Vaccinium myrtillus</i> )			10				
Granberries							
Currants (red, black and white)			10	5			
Gooseberries			10	5			
Others			0,02 (*)	0,05 (*)			
(e) Wild berries and wild fruit	0,1 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	
(vi) MISCELLANEOUS				0,05 (*)			
Avocados							
Bananas		2	3				
Dates							

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Glyphosate	Imazalil	Iprodione	Maneb, mancozeb, metiram, probinex, zineb (sum expressed as CS2)	Permethrin (sum of isomers)	Procymidone	
Figs							
Kiwi			5		1	5	
Kumquats							
Litchis							
Mangoes							
Olives							
Olives (table consumption)	0,1 (*)						
Olives (oil extraction)	2						
Passion fruit							
Pineapples							
Pomegranates							
Others	0,1 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)		0,05 (*)	0,02 (*)	
<b>2. Vegetables, fresh or uncooked, frozen or dry</b>							
(i) ROOT AND TUBER VEGETABLES	0,1 (*)	0,02 (*)				0,02 (*)	
Beetroot			0,5				
Carrots			0,3	0,2			
Celeriac				0,2	0,1		
Horseradish			0,1				
Jerusalem artichokes							



Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Glyphosate	Imazalil	Iprodione	Maneb, mancozeb, metiram, probinex, zineb (sum expressed as CS2)	Permethrin (sum of isomers)	Procymidone	
Parsnips			0,1				
Parsley root							
Radishes			0,3	0,2	0,1		
Salsify				0,2			
Sweet potatoes							
Swedes							
Turnips							
Yams							
Others			0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)		
(ii) BULB VEGETABLES	0,1 (*)	0,02 (*)			0,05 (*)		
Garlic			5	0,5		0,2	
Onions			5	0,5		0,2	
Shallots			5	0,5		0,2	
Spring onions			3				
Others			0,02 (*)	0,05 (*)		0,02 (*)	
(iii) FRUITING VEGETABLES							
(a) <i>Solanacea</i>	0,1 (*)		5		0,5	2	
Tomatoes		0,5		3			
Peppers							

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Glyphosate	Imazalil	Iprodione	Maneb, mancozeb, metiram, probinex, zineb (sum expressed as CS <sub>2</sub> )	Permethrin (sum of isomers)	Procymidone	
Aubergines							
Others		0,02 (*)		2			
(b) Cucurbits — edible peel	0,1 (*)	0,2	2		0,1	1	
Cucumbers				0,5			
Gherkins				2			
Courgettes				2			
Others				0,05 (*)			
(c) Cucurbits — inedible peel	0,1 (*)			0,5	0,1	1	
Melons		2	0,3				
Squashes							
Watermelons							
Others		0,02 (*)	0,02 (*)				
(d) Sweetcorn	0,1 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,1	0,02 (*)	
(iv) BRASSICA VEGETABLES							
(a) Flowering brassica	0,1 (*)	0,02 (*)	0,05	1		0,02 (*)	
Broccoli							
Cauliflower					0,1		
Others					0,05 (*)		
(b) Head brassica	0,1 (*)	0,02 (*)		1		0,02 (*)	
Brussels sprouts			0,5				

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Glyphosate	Imazalil	Iprodione	Maneb, mancozeb, metiram, probinex, zineb (sum expressed as CS2)	Permethrin (sum of isomers)	Procymidone	
Head cabbage			5		1		
Others			0,02 (*)		0,05 (*)		
(c) Leafy brassica	0,1 (*)	0,02 (*)		0,5	1	0,02 (*)	
Chinese cabbage			5				
Kale							
Others			0,02 (*)				
(d) Kohlrabi	0,1 (*)	0,02 (*)	0,1	0,1 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	
(v) LEAF VEGETABLES AND FRESH HERBS							
(a) Lettuce and similar	0,1 (*)	0,02 (*)	10	5	2	5	
Cress							
Lamb's lettuce							
Lettuce							
Scarole							
Others							
(b) Spinach and similar	0,1 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	1	0,02 (*)	
Spinach							
Beet leaves (chord)							
Others							
(c) Water cress	0,1 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,3	0,05 (*)	0,02 (*)	
(d) Witloof	0,1 (*)	0,02 (*)	2	0,2	0,05 (*)	2	

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Glyphosate	Imazalil	Iprodione	Maneb, mancozeb, metiram, probinex, zineb (sum expressed as CS2)	Permethrin (sum of isomers)	Procymidone	
(e) Herbs	0,1 (*)	0,02 (*)	10	5	2	0,02 (*)	
Chervil							
Chives							
Parsley							
Celery leaves							
Others							
(vi) LEGUME VEGETABLES (fresh)	0,1 (*)	0,02 (*)					
Beans (with pods)			5	1	0,5	2	
Beans (without pods)				0,1			
Peas (with pods)			1	1	0,1	1	
Peas (without pods)			0,2	0,1		0,3	
Others			0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	
(vii) STEM VEGETABLES	0,1 (*)	0,02 (*)				0,02 (*)	
Asparagus							
Cardoons							
Celery				0,5	2		
Fennel							
Globe artichokes							
Leek				3	0,5		

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)						
	Glyphosate	Imazalil	Iprodione	Maneb, mancozeb, metiram, probinex, zineb (sum expressed as CS2)	Permethrin (sum of isomers)	Procymidone	
Rhubarb			0,2		2		
Others			0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)		
(viii) FUNGI		0,02 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	
(a) Cultivated mushrooms	0,1 (*)						
(b) Wild mushrooms	50						
3. Pulses		0,02 (*)	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)		
Beans	2						
Lentils							
Peas	3					0,2	
Others	0,1 (*)					0,02 (*)	
4. Oil seed		0,02 (*)					
Linseed	10		0,1				
Peanuts					0,1		
Poppy seed							
Sesame seed							
Sunflower seed (with shell)						1	
Sunflower seed (without shell)							
Rapeseed	10		0,5	0,5	0,1	1	
Soyabean	20					1	
Mustard seed	10				0,1		

Groups and examples of individual products to which the MRLs apply	Pesticide residues and maximum residue levels (mg/kg)					
	Glyphosate	Imazalil	Iprodione	Maneb, mancozeb, metiram, probinex, zineb (sum expressed as CS2)	Permethrin (sum of isomers)	Procymidone
Cotton seed					0,2	
Others	0,1 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
5. Potatoes	0,1 (*)		0,02 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)
Early potatoes		0,02 (*)				
Ware potatoes		5				
6. Tea (dried leaves and stalks fermented or otherwise, <i>Camellia sinensis</i> )	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	2	0,1 (*)
7. Hops (dried), including hop pellets and unconcentrated powder	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	25	0,1 (*)	0,1 (*)
(*) Indicates lower limit of analytical determination.						
	Pesticide residues					Maximum levels in mg/kg (ppm)
Aldrin/dieldrin (singly or combined expressed as dieldrin (HEOD))						0,02
Endosulfan (sum of alpha- and beta-isomers and of endosulfan sulphate, expressed as endosulfan)						30
HCH						0,2
Biphentrin						5
Bromopropylate						0,1 (*)
Cartap						20
Chlordane (sum of cis- and trans-isomers)						0,02 (*)

Pesticide residues	Maximum levels in mg/kg (ppm)
Dichlorvos	0,1 (*)
Dicofol	20
Dimethoate	0,2
Omethoate	0,1
Ethion	2
Fenitrothion	0,5
Flucythrinate (sum of isomers)	0,1 (*)
HCB	0,01 (*)
Malathion (sum of malathion and malaaxon expressed as malathion)	0,5
Methidathion	0,1 (*)
Monocrotophos	0,1 (*)
Phoxim	0,1 (*)
Profenophos	0,1 (*)
Propargite	5
Quinalphos	2 (*)
Phosmet (sum of phosmet and phosmet oxon expressed as phosmet)	0,1 (*)

(\*) Indicates lower limit of analytical determination.

(\*) Should this level not be confirmed or amended by a Directive the appropriate lower limit of analytical determination shall apply.

## ANNEX D

1. **Acephate**

Product	MRL
Pome fruit	1
Peaches	0,2 (*)
Plums	2
Peppers	0,02 (*)
Aubergines	0,5
Cucumbers	0,02 (*)
Fl. brassica	2
Leaf brassica	0,02 (*)
Beans (with pods)	3
Peas (with pods)	3
Beans (without pods)	0,02 (*)
Peas (without pods)	0,02 (*)
Globe artichokes	0,2
Leeks	0,02 (*)
Beans (pulses)	0,02 (*)
Peas (pulses)	0,02 (*)
Hops	0,1 (*)

2. **Methamidophos**

Product	MRL
Pome fruit	0,05
Apricots	0,1
Peaches	0,05
Plums	0,3
Other stone fruit	0,01 (*)
Peppers	0,01 (*)
Fl. brassica	0,5
Legume veg (with pods)	0,5
Legume veg (without pods)	0,01 (*)
Globe artichokes	0,1
Leeks	0,01 (*)
Beans, pulses	0,01 (*)
Peas, pulses	0,01 (*)



## 3. Vinclozolin

Product	MRL
Plums	2
Currants	10
Carrots	0,5
Kiwi	10
Horseradish	0,05 (*)
Radishes	0,05 (*)
Swedes	0,05 (*)
Beans (without pods)	0,5
Peas (without pods)	0,3
Celery	0,05 (*)
Dry peas and beans	0,5
Other pulses	0,05 (*)

(\*) Indicates lower limit of analytical determination.

(\*) Should this level not be confirmed or amended by a Directive, with effect from 1 July 2000, the appropriate lower limit of analytical determination shall apply.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 19 October 1998

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia

*(notified under document number C(1998) 3184)*

(98/609/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1706/98 of 20 July 1998 on the arrangements applicable to agricultural products and goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) and repealing Regulation (EEC) No 715/90<sup>(1)</sup>, and in particular Article 30 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1918/98 of 9 September 1998 laying down detailed rules for the application in the beef and veal sector of Council Regulation (EC) No 1706/98 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States and repealing Regulation (EC) No 589/96<sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EC) No 1918/98 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 October 1998, expressed in terms of deboned meat, in accordance with Regulation (EC) No 1918/98, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia, the quantities available from those States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities applied for;

Whereas the quantities in respect of which licences may be applied for from 1 November 1998 should be fixed within the scope of the total quantity of 52 100 tonnes;

Whereas this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries<sup>(3)</sup>, as last amended by Directive 97/79/EC<sup>(4)</sup>,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The following Member States shall issue on 21 October 1998 import licences for beef and veal products, expressed as deboned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the following quantities and countries of origin:

<sup>(1)</sup> OJ L 215, 1. 8. 1998, p. 12.

<sup>(2)</sup> OJ L 250, 10. 9. 1998, p. 16.

<sup>(3)</sup> OJ L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

<sup>(4)</sup> OJ L 24, 30. 1. 1998, p. 31.

*Germany*

— 560,000 tonnes originating in Botswana;

*United Kingdom*

— 140,000 tonnes originating in Botswana,  
— 650,000 tonnes originating in Zimbabwe,  
— 310,000 tonnes originating in Namibia.

*Article 2*

Licence applications may be submitted, pursuant to Article 3(2) of Regulation (EC) No 1918/98, during the first 10 days of November 1998 for the following quantities of deboned beef and veal:

— Botswana: 7 661,000 tonnes,  
— Kenya: 142,000 tonnes,  
— Madagascar: 7 564,000 tonnes,

— Swaziland: 3 214,000 tonnes,  
— Zimbabwe: 3 456,000 tonnes,  
— Namibia: 5 670,000 tonnes.

*Article 3*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 October 1998.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

## COMMISSION DECISION

of 22 October 1998

## setting up expert groups to assist the Commission on the content and orientation of the key actions in the field of research and technological development

(notified under document number C(1998) 3120)

(Text with EEA relevance)

(98/610/EC, Euratom)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Whereas, in order to achieve greater transparency in the Community's research and technological development policy and to enable it to play a more strategic role, the Commission wishes to involve all research workers (including users) more closely in its policy making;

Whereas expert groups should therefore be set up to advise the Commission on the content and orientation of the key actions covered by the Council decisions on the specific programmes implementing the fifth framework programme of the European Community for research, technological development and demonstration activities<sup>(1)</sup> and the fifth framework programme of the European Atomic Energy Community for research and training activities<sup>(2)</sup> (hereinafter 'the specific programmes'); whereas, under the Decision, these key actions must, where appropriate, be grouped together for reasons relating to the nature of the topics covered;

Whereas, in this connection, the role of the expert groups is to help define the overall strategy to be followed in carrying out the key actions or clusters of key actions and to deliver relevant conclusions in a completely transparent manner;

Whereas, in view of the nature of the work, the members of these groups should be eminent persons, chosen from a wide range of applicants and appropriately qualified for the work in question;

Whereas, furthermore, the composition of these expert groups should be representative of all those involved in research; whereas efforts should therefore be made to ensure a balanced participation of women and men;

Whereas these expert groups should be set up and their remit defined,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following expert groups are hereby set up:

- the group on 'Health, food and environmental factors',
- the group on 'Control of infectious diseases',
- the group on 'The cell factory',
- the group on 'The ageing population',
- the group on 'Sustainable agriculture, fisheries and forestry, including integrated development of rural areas',
- the group on 'Information society',
- the group on 'Innovative products, processes and organisation',
- the group on 'Sustainable mobility and intermodality',
- the group on 'New perspectives for aeronautics',
- the advisory group on 'Land transport and marine technologies',
- the group on 'Sustainable management and quality of water' and 'Sustainable management of marine ecosystems',
- the group on 'Global change, climate and biodiversity',
- the group on 'The city of tomorrow and cultural heritage',
- the group on 'Cleaner energy systems' and 'Economic and efficient energy',
- the group on 'Improving the socio-economic knowledge base',
- the group on 'Controlled thermonuclear fusion',
- the group on 'Nuclear fission',

<sup>(1)</sup> COM(1998) 305 final.

<sup>(2)</sup> COM(1998) 306 final.

to advise the Commission on the content and orientation of the key actions or clusters of key actions covered by the specific programmes.

#### *Article 2*

Each of the expert groups shall:

- propose guidelines for defining the work programmes (including the programming of calls for proposals, the criteria for evaluating indirect RTD actions and, where possible, setting quantified or verifiable scientific and technical-economic objectives for achieving the aims of the key actions or clusters of key actions),
- comment on the strategic nature and exploitation of the work to be carried out and on the analysis of the results, with a view to a possible rearrangement of the work programmes.

#### *Article 3*

1. Each expert group shall be set up by the Commission so as to ensure that the groups have a balanced composition, taking account of the geographical origin and sector of origin (industry and services, research and innovation, users, public regulatory authorities and socio-economic circles) of their members. The Commission shall also endeavour to ensure, as far as possible, a balanced participation of women and men.
2. The procedure for selecting members of the expert groups is set out in the Annex, together with the specific programmes, key actions and clusters of key actions to which these groups relate.

#### *Article 4*

1. The members of the expert groups shall be appointed by the Commission in a personal capacity for a period of two years. This appointment may be renewed once only, for a maximum of two years.

Members of the groups shall remain in office until they are replaced or until their mandate is renewed.

Where a member of a group is no longer able to make an effective contribution to the work of that group, becomes a member of a programme committee or resigns, the Commission shall appoint a replacement for the remaining period of the mandate, in accordance with the procedure set out in the Annex.

2. The names of the members of the expert groups shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.
3. Members of expert groups shall have their travelling and subsistence expenses reimbursed in accordance with the provisions in force within the Commission.
4. The Commission shall appoint the Chairman and Vice-Chairman of each of the expert groups from among the members of that group. The Vice-Chairman may not be of the same geographical origin or sector of origin as the Chairman.

Done at Brussels, 22 October 1998.

*For the Commission*

Édith CRESSON

*Member of the Commission*

## ANNEX

## A. Procedure for selecting members of expert groups

1. With a view to setting up the expert groups for the key actions or clusters of key actions listed in section B, the Commission shall consider the applications:

- already received by the Commission under other procedures,
- filed by the Member States and associated States,
- received following a call for applications published in the *Official Journal of the European Communities*.

Applications may be filed by the applicants themselves or by the bodies employing them. Applications from scientific, trade/professional or industrial organisations or from those which work in the public interest shall also be accepted provided the person proposed is in agreement.

Applications must be submitted in one of the official languages of the European Communities. Applications shall include evidence of the applicant's professional experience and a high level of ability (e.g. a detailed curriculum vitae).

2. For the purposes of appointing members of the expert groups, the Commission shall assess all applications in accordance with the following selection criteria:

- the applicant's competence in one or more of the areas concerned,
- the applicant's ability to consider scientific and technological prospects in the light of Community policy,
- the applicant's devotion to duty.

On the basis of this assessment, the Commission shall appoint the members of the groups in accordance with the provisions of Article 3(1) of the Decision and with section B of the Annex.

The members thus appointed by the Commission may not be members of more than one group.

## B. Specific programmes, key actions or clusters of key actions to which the advisory groups relate

Programme	Key action or cluster of key actions to be covered by an expert group	Expert group
'Quality of life and management of living resources'	<i>'Health, food and environmental factors'</i>	'Health, food and environmental factors'
	<i>'Control of infectious diseases'</i>	'Control of infectious diseases'
	<i>'The cell factory'</i>	'The cell factory'
	<i>'The ageing population'</i>	'The ageing population'
	<i>'Sustainable agriculture, fisheries and forestry, including integrated development of rural areas'</i>	'Sustainable agriculture, fisheries and forestry, including integrated development of rural areas'

Programme	Key action or cluster of key actions to be covered by an expert group	Expert group
'User-friendly information society'	<i>'Systems and services for the citizen'</i> <i>'New methods of work and electronic commerce'</i> <i>'Multimedia content and tools'</i> <i>'Essential technologies and infrastructures'</i>	'Information society'
'Competitive and sustainable growth'	<i>'Innovative products, processes and organisation'</i>	'Innovative products, processes and organisation'
	<i>'Sustainable mobility and intermodality'</i>	'Sustainable mobility and intermodality'
	<i>'New perspectives for aeronautics'</i>	'New perspectives for aeronautics'
	<i>'Land transport and marine technologies'</i>	'Land transport and marine technologies'
'Preserving the ecosystem'	<i>'Sustainable management and quality of water' and 'Sustainable management of marine ecosystems'</i>	'Sustainable management and quality of water' and 'Sustainable management of marine ecosystems'
	<i>'Global change, climate and biodiversity'</i>	'Global change, climate and biodiversity'
	<i>'The city of tomorrow and cultural heritage'</i>	'The city of tomorrow and cultural heritage'
	<i>'Cleaner energy systems including renewable energies' and 'Economic and efficient energy for a competitive Europe'</i>	'Cleaner energy systems' and 'Economic and efficient energy'
'Improving the human research potential'	<i>'Improving the socio-economic knowledge base'</i>	'Improving the socio-economic knowledge base'
'Preserving the ecosystem' (Euratom)	<i>'Controlled thermonuclear fusion'</i>	'Controlled thermonuclear fusion'
	<i>'Nuclear fission'</i>	'Nuclear fission'

**COMMISSION DECISION**  
**of 23 October 1998**  
**on the creation of the European Research Forum**

*(notified under document number C(1998) 3069)*

(Text with EEA relevance)

(98/611/EC, Euratom)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Whereas the Commission needs a reflection, debate and advisory body, consisting of high-level figures from the scientific community, industry, the services sector and research users, in order to examine general research policy issues;

Whereas, on the grounds of rationalisation and in order to increase the synergy between industry and research, it is appropriate to replace the two existing committees, namely the Industrial Research and Development Advisory Committee, IRDAC, and the European Science and Technology Assembly, ESTA, by a single body entitled 'European Research Forum' comprising a maximum of 60 members appointed by the Commission and distributed more or less evenly between two 'chambers' working in close coordination: an academic and scientific chamber and an industrial, services and users chamber;

Whereas the 'European Research Forum' should be set up, its terms of reference should be defined and its internal operation should be organised,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

A consultative committee, hereinafter referred to as the 'European Research Forum', is hereby established by the Commission. The Forum shall be a reflection, debate and advisory body on research and technological development policy.

*Article 2*

The Forum shall, on its own initiative or at the Commission's request, study strategic issues relating to the formulation and implementation of Community research, technological development and innovation policy, as well as

scientific and technological policy issues of European interest in general.

It shall discuss these issues and may prepare opinions for the Commission.

*Article 3*

1. The Forum shall comprise a maximum of 60 members from the Member States and the States associated with the framework programmes among which will figure the chairmen of the expert groups set up by the Commission to assist it in connection with the content and direction of the key actions of the fifth framework programme.

2. The members of the Forum shall represent the interests of the various scientific and industrial fields; they shall be distributed more or less evenly between two chambers:

- an academic and scientific chamber comprising high-level scientists and figures from the various parts of the scientific community, in particular universities and national and European research organisations,
- an industrial, services and users chamber comprising high-level figures from industry and service enterprises (including SMEs), European organisations in this field and organisations of research users.

*Article 4*

The members of the Forum and of each chamber shall be appointed in a personal capacity by the Commission, according to the objective criteria of proven competence and recognised experience.

*Article 5*

1. The term of office of members shall be two years, renewable once. Where members interrupt their term of office before the expiry of this period, they shall be replaced for the remainder of their term of office in accordance with the provisions of Article 4.



2. The members of the Forum shall remain in office until they are replaced or their term of office is renewed.

3. After consultation with each of the two chambers, the Commission shall appoint a chairman and vice-chairman for each chamber, who shall exercise this function until expiry of their term of office.

#### *Article 6*

A list of members of the Forum shall be published in the *Official Journal of the European Communities* for information.

#### *Article 7*

1. Each chamber shall draw up its own programme of activities according to the issues it considers important to examine, may give opinions and set up working groups to study specific subjects.

2. In order to examine issues of common interest, notably to increase the synergy between industry and research, the two chambers may conduct certain activities jointly, may give joint opinions and set up joint working groups.

3. The two chambers shall closely coordinate their programmes of activity by means of a Bureau made up of their chairmen and vice-chairmen.

4. The two chambers shall hold a joint meeting at least once a year in the form of a plenary session. The meeting chairman for the plenary sessions shall be a member of the Bureau and appointed by the latter.

#### *Article 8*

1. Commission representatives may take part in the work of the Forum, each chamber, the working groups and the Bureau.

2. The Forum may invite any person with special competence to participate in its work as an expert, in respect of a subject being dealt with. Experts may only participate in deliberations on matters for which they are invited to attend.

3. The Commission shall give the Forum practical assistance with its operation and provide a joint secretariat to serve both chambers.

#### *Article 9*

The functions exercised by the members of the Forum and possible experts shall not be remunerated. Their travel and subsistence expenses in connection with the activities of the Forum, and in particular with the plenary meetings of the Forum, the two chambers, the working groups and the Bureau shall be paid by the Commission in accordance with the current administrative rules.

#### *Article 10*

The Forum and the two chambers shall meet as a rule at the Commission headquarters and shall be convened by the latter.

#### *Article 11*

The deliberations of the Forum shall not give rise to any vote. Where the Commission requests the Forum's opinion, it may set a time limit within which the opinion should be given.

#### *Article 12*

Without prejudice to Article 214 of the EC Treaty and Article 194 of the Euratom Treaty, the members of the Forum shall not divulge any information they obtain through the work of the Forum or one of the chambers or a working group or the Bureau, where the Commission informs them that a requested opinion or a question asked relates to a confidential matter.

In this event, only members of the Forum and representatives of the Commission shall attend meetings.

#### *Article 13*

Commission Decision 84/128/EEC establishing an Industrial Research and Development Advisory Committee (IRDAC) and Decision 94/204/EC, Euratom on the creation of a European Science and Technology Assembly (ESTA) are hereby repealed.

Done at Brussels, 23 October 1998.

*For the Commission*

Édith CRESSON

*Member of the Commission*

**CORRIGENDA**

**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1647/98 of 27 July 1998 amending Regulation (EC) No 411/97 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2200/96 as regards operational programmes, operational funds and Community financial assistance**

*(Official Journal of the European Communities L 210 of 28 July 1998)*

On page 59 the following point 3 is added to Article 1:

‘3. The Annex to this Regulation shall be added to Regulation (EC) No 411/97.’

---